



# Генеральная Ассамблея

Семьдесят третья сессия

**30**-е пленарное заседание

Четверг, 1 ноября 2018 года, 10 ч 00 мин  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-жа Эспиноса Гарсес . . . . . (Эквадор)

*Заседание открывается в 10 ч 30 мин.*

**Пункт 43 повестки дня (продолжение)**

**Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы**

**Доклад Генерального секретаря (A/73/85)**

**Проект резолюции (A/73/L.3)**

**Проекты поправок (A/73/L.9–L.16)**

**Г-жа Макгуайр** (Гренада) (*говорит по-английски*): Гренада присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Карибского сообщества, Группы 77 и Китая, Движения неприсоединившихся стран и Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна (см. A/73/PV.29).

Гренада берет слово для того, чтобы выступить в своем национальном качестве по пункту 43 повестки дня, озаглавленному «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

Прежде всего я хотела бы приветствовать присутствующего здесь министра иностранных дел Кубы г-на Бруно Родригеса Паррилью.

Гренада по-прежнему безоговорочно выступает против введения экономической, торговой и финансовой блокады против правительства и народа

Кубы. Этот вопрос вызывает у Гренады серьезную озабоченность. Гренада, как и многие другие члены мирового сообщества, осуждает введение в отношении суверенных государств таких односторонних мер. Наша позиция обусловлена тем, что такие действия противоречат основным принципам Устава Организации Объединенных Наций, а само по себе введение блокады идет вразрез с принципами, которые устанавливаются в этом учредительном документе.

В последние годы мы с надеждой и удовлетворением следили за теми мерами, которые правительство Соединенных Штатов Америки принимало в целях восстановления дипломатических отношений с Кубой и дальнейшего осуществления ряда политических изменений. Но, к сожалению, мы также стали свидетелями отмены этих мер. Гренада выражает разочарование в связи с отменой мер, направленных на сближение в отношениях между Соединенными Штатами Америки и Республикой Куба. Поэтому мы настоятельно призываем обе стороны сделать все возможное для возобновления диалога в духе доброй воли.

Мы по-прежнему решительно выступаем против законов и мер, которые ущемляют и затрудняют обеспечение суверенитета, территориальной целостности и равенства, международную торговлю или судоходство любого государства. Сегодня мы вновь обращаемся с решительным призывом к принятию всех необходимых мер в целях отмены

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

18-35544 (R)



Документ  
расширенного доступа

Просьба отправить  
на вторичную переработку



или прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении правительства и народа Кубы.

Гренада по-прежнему считает, что при условии поддержки многосторонности в этом сообществе наций все еще существует надежда на нормализацию отношений между двумя правительствами в духе подлинного и искреннего примирения, когда эта односторонняя блокада станет пережитком прошлого. Только на основе единства мы сможем преодолеть существующие в мире проблемы, которые кажутся крайне сложными.

Поэтому Гренада призывает к немедленной отмене несправедливой экономической, торговой и финансовой блокады, введенной в отношении Республики Куба, и вновь заявляет о своей твердой поддержке проекта резолюции A/73/L.3 о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы Соединенными Штатами Америки.

**Г-н Ндонг Мба** (Экваториальная Гвинея) (*говорит по-испански*): Мы присоединяемся к заявлениям, сделанным вчера представителями Марокко, Египта и Венесуэлы от имени Группы африканских государств, Группы 77 и Китая и Движения неприсоединившихся стран, соответственно (см. A/73/PV.29).

Прежде всего я хотел бы искренне приветствовать министра иностранных дел Кубы г-на Бруно Родригеса Паррилью и выразить надежду на то, что его присутствие сегодня здесь будет конструктивным.

Как и в предыдущие годы, Экваториальная Гвинея с большим удовольствием выступает по такому важному вопросу, как необходимость прекращения блокады Кубы. Как и в предыдущие годы, наша делегация неизменно и безоговорочно присоединяется к голосам 191 из 193 государств — членов Организации Объединенных Наций, призывающих к прекращению блокады, которая продолжается уже более полувека и наносит экономический, торговый, культурный и социальный ущерб благородному кубинскому народу.

Чтобы проиллюстрировать развитие ситуации и позиции стран статистическими данными, отмечу, что в 1992 году за представленную тогда резолюцию голосовали 59 государств против 3 при

71 воздержавшихся и 46 отсутствующих (резолюция 47/19). В 2000 году 167 государств проголосовали за проект резолюции и 3 — против при 4 воздержавшихся и 15 отсутствующих (резолюция 55/20). В 2015 году 191 страна проголосовала за и 2 проголосовали против при отсутствии воздержавшихся (резолюция 70/5). В 2016 году 191 страна проголосовала за и ни одна не проголосовала против при 2 воздержавшихся (резолюция 71/5). В 2017 году 191 страна проголосовала за и 2 проголосовали против при отсутствии воздержавшихся (резолюция 72/4).

Когда в 2016 году, видя бурный протест и призывы преобладающего большинства членов международного сообщества положить конец блокаде, правительство Соединенных Штатов в лице находившегося в тот момент у власти президента Барака Обамы приняло меры и решения, с тем чтобы удовлетворить почти единодушный запрос всех членов Организации Объединенных Наций, населения планеты в целом и кубинского народа в частности, мы были преисполнены оптимизма, надеясь увидеть наконец исполнение этого давнего чаяния. И действительно, были открыты дипломатические миссии обеих стран, а лидеры Соединенных Штатов и Кубы обменялись визитами. Было возобновлено коммерческое авиасообщение и приняты другие меры, указывавшие на положительные перспективы в плане прекращения блокады и снятия введенной в одностороннем порядке блокады против Кубы.

Именно памятуя о положительных сдвигах в 2015 и 2016 годах, наша делегация хотела бы воспользоваться возможностью, которую открывает данное заседание, и — подобно тому, как мы делали ранее и будем делать впредь, — обратиться к правительству Соединенных Штатов с призывом продолжить движение по этому пути, начатое президентом Бараком Обамой, путем полного выполнения резолюции 72/4 о немедленной отмене введенной против Кубы блокады во всех ее аспектах. Рассчитываем на то, что правительство Соединенных Штатов прислушается к этим призывам и бурным протестам и в результате согласится предпринимать новые шаги и развивать уже принятые меры, с тем чтобы на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в 2019-м году данного вопроса уже не стояло на повестке дня, а сам он остался лишь в анналах истории.

Несмотря на введенную Соединенными Штатами в одностороннем порядке блокаду и изоляцию Куба смогла достичь очень высоких показателей индекса развития человеческого потенциала и активно осуществляет весьма плодотворную программу сотрудничества Юг-Юг с десятками стран из различных частей планеты, включая нашу страну, Республику Экваториальная Гвинея, взаимодействуя с ними по широкому кругу вопросов из области образования и здравоохранения.

Если даже в этих условиях ей удалось добиться высочайшего уровня развития здравоохранения, образования, социально-культурной и других сфер, то можно ли представить себе те высоты, которых могла бы взять эта смелая страна, не стань она жертвой несправедливого эмбарго и блокады? Будучи свободной от этого эмбарго и блокады, Куба раскрыла бы весь свой производственный, научный, торговый, культурный, социальный, медицинский, образовательный и спортивный потенциал, и эффект от этого был бы гораздо более значительным, причем не только для Кубы и стран, с которыми она сотрудничает, но и для многих других стран, входящих в сообщество наций.

В заключение Республика Экваториальная Гвинея вновь заявляет, что она осуждает введенную против Кубы блокаду и выступает против нее, выражает свою полную солидарность с правительством и народом Кубы и вновь призывает нынешнее правительство Соединенных Штатов использовать уже созданные предыдущей администрацией механизмы, а также механизмы, имеющиеся в рамках Организации Объединенных Наций, чтобы начать процесс безусловной отмены блокады против Кубы.

**Г-н Суан** (Мьянма) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хотела бы поприветствовать г-на Бруно Родригеса Паррильо, министра иностранных дел Кубы.

Делегация Мьянмы присоединяется к заявлениям, сделанным Венесуэлой, Египтом и Сингапуром от имени Движения неприсоединившихся стран, Группы 77 и Китая и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии соответственно.

Наша делегация присоединяется к подавляющему большинству членов Организации Объединенных Наций и призывает к прекращению односторонней экономической, торговой и финансовой

блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы и не имеющей никакого оправдания в рамках многосторонней системы, основанной на правилах.

Мьянма верит в основополагающие принципы суверенного равенства, невмешательства во внутренние дела других государств и мирного урегулирования споров, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций. Мы выступаем против экстерриториального применения блокад и политизации вопросов прав человека, поскольку это противоречит международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций. В связи с этим на протяжении последних 26 лет наша делегация последовательно поддерживает ежегодную резолюцию по этому вопросу и голосует за нее, и мы поступим так и сегодня.

Односторонняя экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами Америки против Кубы и сохраняющаяся на протяжении последних 56 лет, сильно бьет по народу Кубы. Блокада серьезно сказывается на экономическом, социальном и экологическом развитии кубинского народа, особенно его женщин и детей. Мы полностью понимаем страдания и тяготы кубинского народа и сочувствуем ему, поскольку еще в недавнем прошлом и на протяжении более двух десятилетий до этого мы тоже подвергались односторонним санкциям.

Поэтому мы с большим воодушевлением приветствовали сближение между Кубой и Соединенными Штатами Америки и возобновление дипломатических отношений между ними, а также последующий официальный визит президента Обамы в Гавану в 2016 году. Кроме того, 26 октября 2016 года Соединенные Штаты воздержались при голосовании по резолюции 75/5. Все эти события являлись позитивными и обнадеживающими шагами к прекращению длящейся 56 лет односторонней блокады, которое пошло бы на пользу обеим странам.

Мьянма хотела бы призвать Соединенные Штаты и Кубу продолжать диалог и переговоры в целях полной нормализации двусторонних отношений на основе принципов суверенного равенства и взаимного уважения. Полная отмена блокады облегчила бы экономические и социальные трудности кубинского народа, тем самым способствуя его усилиям по осуществлению Повестки дня в области устой-

чивого развития на период до 2030 года и стремлению, чтобы никто не остался забытым. Это также способствовало бы экономическому развитию обеих стран: Соединенных Штатов и Кубы — а также обеспечению мира, стабильности и развития региона в целом.

Мы убеждены в том, что Соединенным Штатам и Кубе достанет мудрости и внутренней энергии для преодоления этой затянувшейся политической проблемы в отношениях между двумя странами. Мьянма будет и впредь поддерживать все конструктивные усилия, направленные на скорейшее прекращение блокады.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы.

**Г-н Родригес Паррилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Я хотел бы выразить соболезнования народу и властям города Питтсбург, штат Пенсильвания, и Соединенным Штатам в связи с событиями, произошедшими в синагоге «Древо жизни», в результате которых погибло 11 человек. Мы выражаем также наши соболезнования народу и правительству Индонезии в связи с происшедшей 29 октября авиакатастрофой, в результате которой погибло 189 человек.

Двадцать пятого июня Адаму Лопесу Масиасу, которому на тот момент был 181 день, была сделана операция для устранения врожденного порока сердца, анатомического состояния, представляющего угрозу для жизни и связанного с аномальным расположением главных артерий. Операция длилась пять часов. Мальчик находился в нестабильном состоянии, у него наблюдались гипотензия, низкое кровяное давление, и брадикардия, медленное сердцебиение, в результате чего его маленькая грудная клетка оставалась открытой до 29 июня, т.е. в течение 96 часов.

По причине эмбарго перенесшие операцию кубинские дети с низкими показателями сердечного выброса, обусловленного неспособностью сердца перекачивать нужные объемы крови, что является наиболее распространенным осложнением в сердечно-педиатрической хирургии, не могут получить наиболее действенную помощь с использованием педиатрического устройства для поддержки работы желудочков, которое производят американ-

ская компания «HeartWare Inc.», расположенная в штате Массачусетс, и корпорация «Thogates», расположенная в Плезантон, Калифорния, и которое защищено их патентом. Как можно измерить страдания маленького мальчика и его семьи? Адам поправился благодаря профессионализму и самоотверженности кубинского медицинского персонала и усилий всей страны.

Тринадцатого декабря 2017 года Роса Эстер Наварро Рамирес, родившаяся на сроке 37 недель, перенесла операцию. На тот момент ей было 14 месяцев, и у нее наблюдался аномальный венозный застой в легких, когда насыщенная кислородом кровь смешивается с ненасыщенной. Затем у девочки обнаружилась фибрилляция желудочков, быстрое и нерегулярное сердцебиение, и на протяжении 27 дней ее родители сильно переживали, пока ее лечили от легочной гипертензии, или повышенного кровяного давления в небольших легочных артериях, при этом не было возможности получить надлежащее лекарство — ингаляционный оксид азота, которое нельзя легко получить в чрезвычайных ситуациях и перевезти самолетом, поскольку это легковоспламеняющееся и горючее вещество, требующее перевозки по морю при соблюдении особых условий. Если бы не блокада, то этот препарат можно было бы оперативно запросить у американской компании «Datex Ohmeda», которая производит это эффективное лекарственное средство и прилагающую к нему систему. Роситу удалось спасти, несмотря на действующую жестокую политику.

Тринадцатилетняя девочка из Гуантанамо со злокачественной опухолью позвоночника и пятилетний мальчик из Гаваны с опухолью между стволом головного мозга и мозжечком, чьи имена по понятным причинам я не могу назвать, не имели возможности получить оптимальный для использования в таких случаях препарат темозоломид, производимый в Соединенных Штатах, но, к счастью, эти дети поправились.

Компания «Illumina» является мировым лидером в использовании метода секвенирования следующего поколения, который позволяет диагностировать рак с большей точностью и является основой для прецизионной медицины и специализированного лечения больных. Как правило, поставщики специализированных лекарственных

средств, прежде чем отпустить их, требуют проведения диагностики с использованием именно этого метода.

В 2017 году на Кубе умирало 224 человека на 100 000 жителей ввиду отсутствия у них доступа к этим методам лечения по причине блокады. В прошлом году более 30 компаний из Соединенных Штатов, в том числе компании «Agilent», «Cook Medical» и «Thermo Fisher Scientific», отказались продавать компании «Medicuba» препараты, материалы и оборудование, критически необходимые для работы нашей системы здравоохранения, или проигнорировали ее неоднократные просьбы. Ни одна мать в этом зале или на этой планете не может остаться равнодушной, слушая то, что я сейчас рассказал.

Вред, который блокада наносит людям и который квалифицируется как акт геноцида согласно статье 2 (b) и (c) Конвенции 1948 года о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, не поддается количественной оценке. Это даже является серьезным нарушением международного гуманитарного права. Человеческие страдания невозможно измерить. Цель эмбарго, которое берет свое начало в холодной войне, не изменилась с течением времени. При проведении своей политики в отношении Кубы нынешняя администрация Соединенных Штатов руководствуется печально известным засекреченным меморандумом заместителя помощника государственного секретаря Лестера Мэллори от 6 апреля 1960 года, согласно которому:

«Эффективное политическое противостояние невозможно... Единственным средством, с помощью которого можно подорвать получаемую изнутри поддержку, является разочарование и недовольство, вызванные неудовлетворительным экономическим положением и материальными трудностями... необходимо незамедлительно использовать все возможные средства, чтобы ослабить экономическое положение Кубы... лишив Кубу денежных средств и товаров с целью снижения заработной платы как в денежном, так и в реальном выражении, с тем чтобы спровоцировать голод, отчаяние и свержение правительства».

В качестве исключения мы приветствуем недавнее подписание на основе действующей с 2016 года специальной лицензии соглашения о создании совместного предприятия между маркетинговым

агентством Кубинского центра молекулярной иммунологии и Онкологическим центром Розвел Парк, благодаря чему терапевтические вакцины, произведенные по кубинским технологиям для лечения раковых опухолей в области головы, шеи и легких, можно будет продавать на территории Соединенных Штатов. На основе выданной в 2017 году специальной лицензии Кубе также будет разрешено приобрести у дочерней компании «Байер» в Соединенных Штатах 81 000 доз гормональных противозачаточных средств «Месигина».

Кроме того, блокада является главным препятствием на пути к получению информации и более широкому доступу к Интернету и информационно-коммуникационным технологиям для всех кубинцев, поскольку она затрудняет выход в сеть на территории архипелага и делает его более дорогостоящим, ограничивает доступ к соответствующим платформам и технологиям и способствует использованию кибернетического пространства для действий, направленных на смену режима.

Блокада также препятствует обменам в области культуры, образования, науки, спорта и обменам между членами гражданского общества. Осуществляя эту враждебную политику, правительство Соединенных Штатов под невероятными предложениями и исключительно по политическим причинам не соблюдает норму о числе выдаваемых кубинцам иммиграционных виз, согласованную в рамках действующих соглашений о миграции. Оно затрудняет процесс воссоединения семей и мешает кубинцам совершать поездки в свою страну, а также вводит меры, увеличивающие затраты в этой связи и ослабляющие семейные узы. Эта блокада представляет собой вопиющее, масштабное и систематическое нарушение прав человека кубинцев, была и остается серьезным препятствием для нескольких поколений, жаждущих благополучия и процветания.

Такая политика затрагивают и кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах Америки. Кроме того, от блокады страдают и граждане Соединенных Штатов, поскольку она предусматривает несправедливые и произвольные ограничения поездок на Кубу — единственное место в мире, которое находится для них под запретом.

Правительство Соединенных Штатов грубо манипулирует всеобщим стремлением к обеспечению прав человека для всех и достижению целей

в области устойчивого развития, при этом политизируя процесс посредством внесения проектов поправок A/73/L.9–A/73/L.16, которые оно предложило с единственной целью — изменить характер и направленность ежегодной резолюции против блокады, принимавшейся Ассамблеей 26 раз, и найти предлог, чтобы заручиться некоего рода международной поддержкой, чего Ассамблея не допустит. Я держу в руках меморандум, который Государственный департамент на прошлой неделе не постыдился распространить среди аккредитованных дипломатов, и в нем говорится: «Предлагаемые нами поправки направлены на устранение предпосылок блокады». В том же документе Госдепартамент с неприкрытым цинизмом отмечает следующее:

«В прошлом году шла речь непосредственно о том, что блокада Соединенных Штатов подрывает коллективные усилия по достижению целей в области устойчивого развития. [Делегации] заявили об этом громко и ясно. Действия Кубы явно угрожают достижению этих целей, и для достижения этих целей в полном объеме нам необходимо, чтобы [эти делегации] поддержали поправки».

Это свидетельствует об отсутствии уважения со стороны посла Соединенных Штатов и Госдепартамента к Организации Объединенных Наций, многосторонней системе и Генеральной Ассамблее, заседания которой она в прошлом году назвала «политическим спектаклем» (A/72/PV.38, с. 11). Этот недавно распространенный меморандум действительно представляет собой насмешку над многосторонней системой, приличиями в международной политике и великой, всеобщей и демократической Ассамблеей.

Я хотел бы также обратить внимание на то, что меморандум вводит в заблуждение, косвенно подразумевая, что текст поправок был согласован ранее, с тем чтобы незаметно привнести другое содержание, касающееся другого вопроса, другого органа и другой страны. В политическом дискурсе вновь применяется практика лжи, обмана и безнравственного поведения. Проект поправки A/73/L.7, который изначально представлял собой единственную поправку, состоявшую из восьми пунктов, позднее был преобразован в восемь отдельных поправок с единственной целью — создать путаницу, впустую потратить время и утомить членов Ассамблеи. Это

неэтичная уловка. Если бы правительство Соединенных Штатов хотело рассмотреть и поставить на голосование инициативы, связанные с правами человека или целями в области устойчивого развития, мы были бы готовы сделать это незамедлительно, в рамках работы любого органа, в любое время и по любому относящемуся к рассматриваемой теме пункту повестки дня. Мы будем и впредь поощрять диалог и сотрудничество как единственный способ достижения прогресса в осуществлении прав человека, продолжать активно и конструктивно участвовать в работе Совета по правам человека и работе механизма его универсального периодического обзора, а также и впредь сотрудничать с каждым из его универсальных механизмов.

Правительство Соединенных Штатов не имеет никакого морального права критиковать Кубу или любую другую страну в том, что касается прав человека. Мы отвергаем манипуляции, к которым Соединенные Штаты неоднократно прибегали в политических целях, и сопутствующее использование двойных стандартов. Правительство Соединенных Штатов несет ответственность за преступления против человечности. Именно эта страна применила против мирного населения ядерное оружие. Она разрабатывает оружие массового уничтожения. В настоящее время она начинает новую гонку вооружений. Эта страна совершенствует ядерное оружие, чрезвычайно смертоносные виды обычных вооружений и автономные системы оружия летального действия, милитаризует киберпространство и космическое пространство. Именно правительство Соединенных Штатов приводило к власти военные диктатуры и организовывало кровавые государственные перевороты.

Войны, которые в последние годы ведет правительство этой страны, привели к гибели миллионов людей, многие из которых были ни в чем не повинными мирными гражданами, а также к масштабным потокам беженцев и обусловленным этим человеческим страданиям. Правительство страны прибегает к внесудебным казням, похищениям и пыткам. Оно в течение неопределенного срока держит заключенных в правовом вакууме, лишая их возможности воспользоваться средствами правовой защиты, обратиться в суды и добиться надлежащего разбирательства на военно-морской базе в Гуантанамо — территории, которую это государство незаконно захватило у нас.

Правительство Соединенных Штатов совершает нарушения прав человека своих собственных граждан, в частности афроамериканцев и латиноамериканцев, представителей меньшинств, а также беженцев и мигрантов. В стране, обладающей таким богатством, 40 миллионов граждан Соединенных Штатов живут в нищете, а 52 миллиона американцев проживают в обездоленных общинах. Более полумиллиона граждан этой страны спят на улице, о чем посол не упоминает. Около 12 процентов американцев не имеют медицинской страховки, и 1 миллион человек с низким уровнем дохода лишится ее в результате действий правительства. Для большинства людей, интересы которых их правительство не представляет и не отстаивает, недоступно качественное образование. Равные возможности в Соединенных Штатах — это несбыточная мечта. Правительство, в состав которого входят члены делегации Соединенных Штатов, состоит из миллионеров, которые проводят жестокую политику.

Заработная плата женщин составляет 82 процента от заработной платы мужчин, выполняющих точно такую же работу, в случае афроамериканок — 64 процента, а американок латиноамериканского происхождения — 62 процента. Широко распространены обвинения в сексуальных домогательствах. Средний уровень благосостояния белых семей в семь раз выше, чем уровень благосостояния семей африканского происхождения. Уровень смертности среди афроамериканских детей в возрасте до одного года в два раза выше, чем среди белых детей. Афроамериканские матери в три-четыре раза чаще, чем белые матери, умирают во время родов, и половина из них могла бы выжить в случае получения более качественного медицинского обслуживания, к чему Госдепартамент никогда не призывает.

В тюрьмах Соединенных Штатов прослеживаются расовые различия состава заключенных, различия в сроках тюремного заключения в зависимости от расовой принадлежности, статистике применения смертной казни, которая назначается в том числе несовершеннолетним и умственно отсталым лицам, а также имеют место ужасающие случаи гибели в результате применения оружия полицией.

Правительство Соединенных Штатов строит стены, разделяет несовершеннолетних, в том числе малолетних детей, с их родителями-мигрантами

и запирает их в камеры. В этой стране все больше распространена дезинформация и монополизация цифровых коммуникационных платформ и сферы создания контента. Правительство Соединенных Штатов нагло вмешивается в избирательные процессы и внутренние дела большинства наших государств. Оно пытается силой свергнуть законное правительство Боливарианской Республики Венесуэла, проводя при этом жестокую кампанию по распространению клеветы, угрожая военными действиями и призывая к насилию и государственному перевороту. Оно вмешивается во внутренние дела Республики Никарагуа и пытается дестабилизировать положение в этой стране. Оно вмешивается во внутренние дела Многонационального Государства Боливия. Правительство Соединенных Штатов стремится к имперскому господству в Северной и Южной Америке, вновь ссылаясь на устаревшую, агрессивную и опасную доктрину Монро и осуществляя «дипломатию канонерок». Оно передислоцировало свою Четвертую флотилию и увеличило число и потенциал своих военных баз в регионе.

Соединенные Штаты являются участником лишь 30 процентов основных правозащитных договоров и не признают право на жизнь, мир, развитие, безопасность, питание и права детей. Поэтому выход этой страны из состава Совета по правам человека вряд ли кого-то удивил. Коррупцированную по определению политическую систему Соединенных Штатов захватили круги, представляющие узкие интересы корпораций.

Риторика и политические заявления — это не просто слова. Они имеют большое значение. Демонизируя другие страны и наживая себе врагов посредством пропаганды, направленной против политических оппонентов, институтов, социальных групп и целых наций, Соединенные Штаты разжигают и укореняют раскол, насилие, преступность на почве ненависти и войны. Безнаказанность, которой пользуется оружейное лобби, приводит к увеличению числа убийств, в том числе с участием подростков. Мы являемся свидетелями распространения грязных политических игр, непристойности, безнравственности, лжи, перекраивания избирательных округов в политических целях и манипулирования избирателями. Шести миллионам американцев с низким уровнем дохода не позволили проголосовать на предыдущих президентских выборах, и, вероятно, не позволят про-

голосовать и в следующий вторник. Во Флориде 21 процент афроамериканских избирателей лишены избирательных прав.

Совокупный материальный ущерб от блокады, которая продолжается уже почти шесть десятилетий, составляет 933 678 млн долл США с учетом снижения курса доллара по отношению к стоимости золота. В пересчете на текущий курс доллара блокада нанесла финансовый ущерб в размере более 134 499 млн долл США. Только за последний год она причинила Кубе убытки в размере около 4321 млн долл США. Если бы Куба получила доходы от экспорта товаров и услуг, которых она была лишена, и не вынуждена была нести издержки в связи с географической переориентацией торговли, в результате чего наша страна вынуждена поддерживать высокие уровни товарно-материальных запасов, за последнее десятилетие ежегодный прирост валового внутреннего продукта Кубы, рассчитанного в текущих ценах, составил бы примерно 10 процентов.

Перед лицом таких вызовов Кубе все же удалось, несмотря на блокаду и запрет на доступ к кредитам многосторонних учреждений, добиться экономического прогресса и наладить широкое и взаимовыгодное международное сотрудничество, чему все настойчивей пытается помешать правительство Соединенных Штатов, и в то же время достичь международно признанных уровней развития человеческого потенциала и социальной справедливости. Блокада по-прежнему является главным препятствием для осуществления национального плана по реализации Повестки дня на период до 2030 года и достижения целей в области устойчивого развития. Она препятствует осуществлению права кубинского народа на свободное самоопределение, мир, развитие, безопасность и справедливость.

Блокада является нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Это акт агрессии и экономической войны, подрывающий мир и международный порядок. Она нарушает также международно признанные правила торговли и свободу судоходства. Она нарушает принципы, на основе которых Латинская Америка и Карибский бассейн были провозглашены зоной мира, и противоречит консенсусу, достигнутому Сообществом государств Латинской Америки и Карибского бассейна

и всеми государствами мира. Она приводит к изоляции и дискредитирует правительство Соединенных Штатов, вызывая его вполне закономерное неприятие международным сообществом.

Мы живем в эпоху растущих угроз для международного мира и безопасности, распространения нетрадиционных войн, грубых нарушений суверенитета государств, политики гегемонии с применением силы, попыток восстановить однополярный миропорядок, нарушений международного права, зловещего и произвольного нарушения международных договоров и распространения односторонних санкций и торговых войн, вызванных, по сути, хищнической и шовинистической философией империализма Соединенных Штатов, неизменно основанной на принципах неолиберализма, философии отчуждения и так называемого «мира на основе силы». Это приводит к обострению серьезных международных проблем, росту масштабов нищеты и неравенства, усугублению иррациональных и неустойчивых циклов производства и потребления капиталистической экономики, стремительному ускорению темпов изменения климата со всеми его негативными последствиями, а также к опасному повышению уровня ядерной угрозы.

Кроме того, резко усилилось экстерриториальное применение блокады, особенно вредоносных мер, затрагивающих финансовые транзакции и банковские и кредитные операции Кубы на международном уровне. Более ста банков обратились с просьбой о закрытии счетов наших посольств и представительств за рубежом. Они либо удерживают средства, предназначенные для Кубы, либо отказываются осуществлять переводы из нашей страны и в нашу страну, в том числе переводы средств, выделяемых на гуманитарные цели, такие как ликвидация последствий урагана «Ирма» на Кубе, либо на осуществление кубинских проектов сотрудничества в других солидарных с нами странах. Блокада противоречит Уставу и международному праву, а ее агрессивное экстерриториальное осуществление наносит ущерб суверенитету всех государств.

Со времени военной оккупации Кубы Соединенными Штатами в 1898 году с целью воспрепятствовать нашей независимости, которая уже была завоевана в ходе длительной и героической борьбы, наши отношения характеризовались тем, что правительство Соединенных Штатов прилагали уси-

ля, чтобы контролировать судьбу Кубы, несмотря на непоколебимую решимость кубинского народа защищать свою независимость и возможность самоопределения. Сегодня Куба является в полной мере независимым государством. Она сама определяет свою судьбу, развивает отношения на основе уважения и поддерживает со всеми странами мира узы дружбы и сотрудничества. Мы добились этого ценой жертв нескольких поколений и будем защищать эти достижения любой ценой.

С Соединенными Штатами у нас установлены дипломатические отношения, по некоторым направлениям ведется официальный диалог, а кроме того, в небольшом числе областей мы развиваем взаимовыгодное сотрудничество. Однако определяющей характеристикой наших двусторонних отношений по-прежнему является экономическая, торговая и финансовая блокада, которая служит наказанием для всего народа Кубы и осуществляется страной, которой свойственны доминирование, идеологическая нетерпимость и стремление к политической мести. Несмотря на глубокие разногласия, существующие между Кубой и правительством Соединенных Штатов, мы готовы на благо обоих народов стремиться к мирному сосуществованию, основанному на взаимном уважении и суверенном равенстве.

Кубинский народ будет и впредь, действуя с позиций тесного единства, свободно принимать решения в отношении своих внутренних дел, как это происходит в ходе публичных прений по проекту новой Конституции и как это произойдет в ходе предстоящего референдума в целях его принятия. Места для вмешательства иностранной державы нет и не будет. Я должен заявить о том, что эскалация риторики, действий и угроз со стороны правительства Соединенных Штатов в отношении Кубы преследует единственную цель — создать атмосферу еще большей двусторонней напряженности, а также отметить, что в этой ситуации становятся все более заметными общественные деятели, которые на протяжении длительного времени участвуют в заговорах с целью спровоцировать двусторонние кризисы.

Как заявил 26 сентября в этом зале Председатель Государственного совета Мигель Диас-Канель Бермудес,

«Куба всегда будет готова вести диалог и осуществлять сотрудничество на основе уважения и равного обращения. Мы никогда не пойдём на уступки, которые могут повлиять на наш национальный суверенитет и нашу независимость. Мы не поступимся нашими принципами и не согласимся на их условия» (A/73/PV.8, с.44).

Кубинцы всех поколений будут неизменно следовать примеру Хосе Марти и с той же убежденностью заявлять, что скорее южное и северное моря сольются воедино, а из орлиного яйца вылупится змей, чем мы откажемся от стремления сделать нашу родину свободной и процветающей.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего в ходе прений по данному пункту повестки дня. На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 43 повестки дня.

Сейчас Генеральная Ассамблея возобновляет рассмотрение пункта 43 повестки дня для принятия решения по проекту резолюции, изданному в качестве документа A/73/L.3, и по проектам поправок, содержащимся в документах A/73/L.9–L.16.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Кубы Его Превосходительству г-ну Бруно Родригесу Паррилье для представления проекта резолюции A/73/L.3.

**Г-н Родригес Паррилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Мы глубоко признательны всем тем, кто выступил с осуждением блокады, введенной против нашей страны. Обращаясь к гражданам всех стран и к все большему числу американцев, присоединившихся к нам в стремлении к обеспечению мира, справедливости, доброй воли и человеческого достоинства, от имени героического, самоотверженного и готового прийти на помощь кубинского народа я прошу присутствующих проголосовать за содержащийся в документе A/73/L.3 проект резолюции о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы. Процесс принятия этого проекта резолюции начался, и, как я понимаю, любое вмешательство по существу противоречило бы правилам процедуры. Г-жа Председатель, я надеюсь, что Вы обеспечите соблюдение этих правил.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов для представления проектов поправок, содержащихся в документах A/73/L.9–A/73/L.16.

**Г-жа Хейли** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея проводит это голосование уже двадцать седьмой год подряд. Соединенные Штаты всегда, за исключением одного года, голосуют против данного проекта резолюции. Сегодня Соединенные Штаты вновь выступают против данного проекта резолюции в его нынешнем виде.

Куба и ее союзники каждый год делают одно и то же. Они предлагают проект резолюции, обвиняя Соединенные Штаты в том, что на Кубе царят нищета, угнетение и отсутствие свободы. Они несправедливо обвиняют Америку в разного рода злодеяниях, вплоть до геноцида. Однако этот проект резолюции ничего не меняет. Она не помогает ни одной кубинской семье. С его помощью нельзя накормить ни одного кубинского ребенка. С его помощью нельзя освободить ни одного из кубинских политических заключенных. Заблуждаются те, кто каждый год поддерживают данный проект резолюции. Мы ввели блокаду потому, что Куба отказывает кубинскому народу в свободе и соблюдении самых элементарных прав человека. Соединенные Штаты будут поддерживать кубинский народ до тех пор, пока его права и свободы не будут восстановлены. На этом точка. Мы не отступим.

В прошлом году против резолюции 72/4 вместе с нами проголосовало только одно государство, что просто замечательно: ведь мы оказались в очень хорошей компании. Мы не испытываем проблем, когда в одиночку отстаиваем свои убеждения, и сегодня мы с гордостью заявляем, что готовы так поступить, если понадобится. Однако, что касается этого ежегодного проекта резолюции, то самым печальным фактом является не то, что Соединенные Штаты могут оказаться чуть ли не единственным его противником, а то, что данный проект резолюции является для всех нас пустой тратой времени. Это один из тех случаев, когда страны могут позволить себе подпустить шпильку в адрес Соединенных Штатов. Но они не способны навредить Соединенным Штатам — напротив, делая это, они в прямом смысле слова причиняют вред кубинскому на-

роду, давая представителям режима понять, что то, как они обращаются со своим народом, допустимо.

Мы ведем эти прения вот уже 27 лет, а на Кубе ничего не меняется — по крайней мере, к лучшему. Сторонники проекта резолюции A/73/L.3 утверждают, что смена политики Соединенных Штатов каким-то образом в корне изменила бы жизнь кубинского народа. Однако правительство Кубы так не считает. Его ответом на смягчение нашей политики в отношении Кубы при президенте Обаме стало усиление, а не послабление политики политического угнетения своего народа. Все страны в этом зале осознают плачевность положения в плане свободы и прав человека на Кубе, даже если они из года в год слепо поддерживают одну и ту же резолюцию.

Подтверждением тому являются заявления стран в ходе нынешних ежегодных прений. Многие из нас глубоко обеспокоены в связи с отсутствием свободы слова и собраний, в связи с произвольными арестами и задержаниями, а также в связи с положением женщин и условиями труда на Кубе. Мы внимательно выслушали заявления наших коллег в ходе нынешних прений, изучили их замечания, высказанные в прошлом году, и прислушались к ним. Мы изучили прошлогоднее заявление Европейского союза и полностью с ним согласны. Европейский союз обратился к правительству Кубы с призывом

«в полной мере предоставить своим гражданам признанные на международном уровне гражданские, политические и экономические права и свободы, в том числе свободу собраний, свободу слова и свободный доступ к информации» (A/72/PV.38 с. 32).

Вчера многие страны, выступая как от своего имени, так и от имени региональных групп, выражали обеспокоенность по поводу прогресса в достижении Кубой целей процветания и в обеспечении соблюдения прав человека и уважения к человеческому достоинству, как того требует Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (см. A/73/PV.29). В прошлом году Постоянный представитель Габона, выступая от имени Группы африканских государств, выразил озабоченность по тому же самому поводу (см. A/72/PV.38). Посол Сингапура в своем выступлении от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии заявил о стремлении покончить с нищетой и добиваться уважения к правам человека и установ-

ления гендерного равенства на Кубе в соответствии с целями в области устойчивого развития (там же). Постоянный представитель Сент-Винсента и Гренадин, говоря от имени Карибского сообщества, присоединился к этим словам солидарности, равно как и посол Кот-д'Ивуара, выступавший от имени Организации исламского сотрудничества, и посол Венесуэлы, представлявший Движение неприсоединившихся стран (там же). Кроме того, в своем национальном качестве постоянные представители Индии, Южной Африки, Мексики, Индонезии, Чада и Сент-Китса и Невиса выказывались в поддержку достижения Кубой целей в области устойчивого развития (см. A/72/PV.38 и A/72/PV.39).

Мы изучили высказывания государств-членов в поддержку свободы и прав человека в других странах, где, как и на Кубе, эти свободы и права попираются. Так, можно провести четкую параллель между страданиями кубинского народа во времена диктатуры Кастро и его преемников и страданиями иранского народа при диктатуре мулл в Тегеране. Как и режим Кастро, иранский режим жестоко подавляет инакомыслие, лишает свободы и жизни своих политических оппонентов и попирает права женщин и представителей религиозных и этнических меньшинств. Как и диктатура Кастро, правительство Тегерана поставило экономику страны на службу своему режиму, извлекая выгоды для себя и своего ближайшего окружения. И оба правительства используют награбленное для финансирования своей агрессии за рубежом.

Каждый год Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции с осуждением нарушений прав человека иранским режимом. В прошлом году за резолюцию 72/189 проголосовало 81 государство-член. Восемьдесят одна страна приняла решение использовать время и авторитет Ассамблеи для того, чтобы Организация Объединенных Наций занялась тем, что у нее получается лучше всего — а именно тем, чем она призвана заниматься. Восемьдесят одна страна использовала силу влияния международного сообщества, чтобы поддержать принципы мира, безопасности и прав человека в Иране.

Они не просто на словах поддержали эти принципы, они зафиксировали их в проекте резолюции, который затем был поставлен на голосование. Они выиграли. Но важнее всего то, что выиграло дело прав человека в Иране. Генеральной Ассам-

более давно пора сделать то же самое для Кубы в силу тех же самых причин. Как могут делегации испытывать чувство возмущения по поводу Ирана и закрывать глаза на ситуацию на Кубе? Страны, обеспокоенные арестами политических оппонентов и журналистов, отсутствием доступа к Интернету и абсолютными полномочиями правительства на ограничение передвижения как на территории Кубы, так и за ее пределы, должны иметь возможность голосовать, чтобы публично заявить о своей позиции и о позиции Ассамблеи.

Организация Объединенных Наций не имеет ни возможности, ни полномочий прекратить блокаду Кубы со стороны Соединенных Штатов. Однако Организация Объединенных Наций обладает уникальной возможностью послать моральный сигнал кубинской диктатуре. Мы должны использовать наш мегафон для того, чтобы сделать то, что могло бы привести к реальному улучшению жизни кубинского народа. Соединенные Штаты предложили ряд поправок к проекту резолюции A/73/L.3. Эти поправки поступили непосредственно от государств-членов. В них выражается надежда на соблюдение прав человека на Кубе. В их основе лежат предложения государств-членов; их формулировки — это формулировки самих государств-членов.

В этом году делегациям будет предложено проголосовать не только по вопросу об американской блокаде, но и по вопросам положения политических заключенных на Кубе, отсутствия в стране свободы слова и угнетения трудящихся. В этом году у делегаций будет возможность сделать то, что станет для народа Кубы недвусмысленным сигналом о том, что мир не остается равнодушным к его страданиям.

На протяжении десятилетий Генеральная Ассамблея отказывалась взять на себя руководящую роль в повышении качества жизни кубинского народа. Сегодня у нее такая возможность имеется. Я призываю Ассамблею проголосовать за утверждение прав и свобод не только кубинского народа, но и народов многих других стран. Я призываю государства-члены голосовать за каждую поправку, предложенную Соединенными Штатами. Сегодня мы призываем Генеральную Ассамблею продемонстрировать миру, что она выступает в защиту человеческих прав и человеческого достоинства.

Я вновь заверяю народ Кубы в том, что Соединенные Штаты будут и впредь проявлять солидарность с ним, независимо от того, что делают другие. Мы будем оказывать ему поддержку все время, пока не наступит день, когда мы сможем держаться друг друга как свободные народы в нашем общем регионе.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/73/L.3 и проектов поправок A/73/L.9–A/73/L.16.

Прежде чем предоставить слово желающим выступить по мотивам голосования до его проведения, позвольте напомнить делегациям о том, что такие заявления ограничиваются 10 минутами и осуществляются с места. Я хотел бы просить делегации, которые взяли слово, чтобы объяснить мотивы голосования, сделать это только один раз, то есть либо до, либо после рассмотрения всех проектов документов, вынесенных на голосование.

**Г-н Харват** (Австрия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов. К данному заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в Союз — бывшая югославская Республика Македония, Черногория и Албания; страна-участница Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат на вступление в ЕС — Босния и Герцеговина; расположенное в Европейской экономической зоне и являющееся членом Европейской ассоциации свободной торговли Княжество Лихтенштейн.

Экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, пагубно сказывается на экономическом положении страны и на уровне жизни кубинского народа. Внешняя торговля и иностранные инвестиции будут играть решающую роль в направлении страны на путь устойчивого роста. Поэтому ЕС считает, что отмена блокады могла бы способствовать открытию экономики Кубы в интересах ее народа.

ЕС убежден, что наилучшим способом обеспечения позитивных перемен на Кубе является более тесное взаимодействие на всех уровнях — между правительством, гражданским обществом, в области экономики, а также через контакты между людьми. Поэтому мы глубоко сожалеем о том, что

нынешняя администрация Соединенных Штатов вновь ввела ограничения на взаимодействие Соединенных Штатов с Кубой. В частности, ограничительные меры в отношении самостоятельных поездок отдельных лиц не только ограничивают возможности взаимодействия с кубинским народом, но и наносят ущерб бурно развивающемуся частному сектору Кубы, который получает наибольшую отдачу от таких индивидуальных поездок.

Помимо пагубного влияния блокады на рядовых кубинцев, введенные Соединенными Штатами в одностороннем порядке санкции, наряду с административными и судебными мерами, негативно сказываются на экономических интересах ЕС. Мы решительно и последовательно выступаем против любых подобных мер ввиду их экстерриториального воздействия на Европейский союз в нарушение общепринятых правил международной торговли. Мы не можем допустить, чтобы введенные в одностороннем порядке меры препятствовали нашим экономическим и торговым отношениям с Кубой. Поэтому Совет министров ЕС принял постановление и совместное решение для защиты от лишних неудобств и проблем для граждан, деловых кругов и неправительственных организаций, находящихся, работающих или проводящих свои операции на Кубе.

Крайне важно, чтобы Соединенные Штаты продолжали в полной мере соблюдать и выполнять договоренность, достигнутую на саммите Европейского союза и Соединенных Штатов, прошедшем в мае 1998 года в Лондоне. Данная договоренность охватывает изъятия из разделов III и IV Закона Хелмса-Бэртона, обязательство правительства Соединенных Штатов воздерживаться в будущем от принятия подобных экстерриториальных законов и договоренность в отношении механизмов усиления защиты инвестиций.

По мнению ЕС, в вопросах Кубы необходимо двигаться по пути открытия дверей и более тесного взаимодействия. Первого ноября 2018 года отмечается первая годовщина временного применения Соглашения о политическом диалоге и сотрудничестве между ЕС и Кубой. Это Соглашение содействует переводу наших двусторонних отношений на новую и прочную правовую основу и формирует программу важнейшего взаимодействия с Кубой, что также позволит нам поддерживать и сопро-

ждать ее на пути к реформированию и модернизации. Мы также укрепляем диалог и сотрудничество по вопросам, по которым у нас до сих пор сохраняются фундаментальные разногласия. В этом плане Соглашение определяет диалог по вопросам прав человека как один из ключевых столпов наших отношений. В прошлом месяце состоялось первое официальное заседание Диалога — оно прошло в конструктивной и открытой атмосфере.

Мы вновь обращаемся к правительству Кубы с призывом предоставить своим гражданам все признанные на международном уровне гражданские, политические и экономические права и свободы, в том числе свободу собраний, свободу слова и свободный доступ к информации, ратифицировать Международный пакт о гражданских и политических правах и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, а также направить приглашение посетить Кубу специальным докладчиком Организации Объединенных Наций.

Мы должны образом принимаем к сведению поправки, предложенные Соединенными Штатами. Такая озабоченность действительно была выражена несколькими государствами — членами ЕС в ходе недавнего универсального периодического обзора по Кубе в Совете по правам человека. Однако ЕС считает, что ей не место в настоящем проекте резолюции, касающемся другой темы, в основном экономической. В особо сложном контексте не следует смешивать разные темы. Следует избегать любых поправок, не имеющих прямого отношения к рассматриваемой теме, поскольку они могут лишь внести путаницу в рассмотрение этого вопроса.

После смены поколений в кубинском руководстве в апреле прошлого года и в контексте продолжающегося процесса конституционной реформы мы призываем Кубу продолжать всеобъемлющую программу реформ и модернизации, расширять экономические и социальные реформы и осуществлять их таким образом, чтобы учесть основные озабоченности кубинского населения и законные надежды кубинского народа на расширение возможностей участия в формировании будущего своей страны.

На основе подписанного ЕС и Кубой Соглашения о политическом диалоге и сотрудничестве ЕС предлагает Кубе наладить последовательные и надежные партнерские отношения для оказания

поддержки в реформировании ее политической и экономической моделей, обеспечении устойчивого развития и поиске общих решений глобальных проблем, в том время как ЕС будет продолжать активно поощрять демократию и соблюдение прав человека. Мы твердо убеждены в том, что введенная Соединенными Штатами блокада не способствует, а препятствует достижению этих целей. С учетом этого государства — члены Европейского союза единогласно проголосуют за проект резолюции A/73/L.3.

**Г-н Бланшард** (Канада) (*говорит по-английски*): Как всегда, Канада будет голосовать за проект резолюции о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы (A/73/L.3).

Что касается предлагаемых Соединенными Штатами поправок к проекту резолюции A/73/L.3, Канада будет голосовать против них.

(*говорит по-французски*)

Канада хотела бы пояснить, что, голосуя против этих поправок, она не голосует по существу самих поправок. Канада голосует против этих поправок, предложенных Соединенными Штатами, потому что данный проект резолюции не является поводом для рассмотрения вопроса о соблюдении Кубой своих международных обязательств в области прав человека.

**Г-н Капамбве** (Замбия) (*говорит по-английски*): Не так давно весь мир замирал, когда в зале Генеральной Ассамблеи, с этой самой трибуны один лидер за другим воздавали должное одному из величайших людей, когда-либо живших на Земле — Нельсону Манделе. Мы славили его добродетели, его воззрения, а также принципы мира и примирения, которые он проповедовал и которыми жил. В итоге мы все обязались объявить десятилетие мира. Это был прекрасный, и, как сказал бывший президент Соединенных Штатов Америки Барак Обама, «поучительный момент».

Жизнь Манделы, его философию и то, за что он боролся, можно выразить одним словом «убунту», что означает человечность или совесть. Человечность кроется не в громких заявлениях, не в грандиозных проектах и программах, которые мы разрабатываем в качестве филантропических жестов. Наша человечность — наше «убунту» — заключа-

ется в простых, небольших, бытовых, повседневных поступках, которые мы делаем друг для друга, ради друг друга, друг с другом и друг против друга.

Рассматривая находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции о необходимости прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы (A/73/L.3), давайте честно ответим на вопрос: выдерживаем ли мы испытание, живем ли мы в соответствии с «убунту» — человечностью, за которую мы все восхваляли Манделу?

Ежедневная работа по управлению нашей страной, Замбией, во многом отличается и от управления Кубой, и от управления Соединенными Штатами Америки. На самом деле, у всех стран мира очень разные задачи в области управления. Однако мы знаем и готовы без всяких сомнений утверждать, что эти различия во взглядах на жизнь и управление объясняются правом народа каждой страны самостоятельно принимать решения в соответствии со своей историей, культурой и обстоятельствами. Не оспаривается и никогда не должен оспариваться тот факт, что нить жизни, нить человечности, которая соединяет всех кубинцев — это та же самая нить, которая связывает всех нас и всех американцев.

Недавно я узнал, что американское правоохранительное сообщество возмущено использованием выражения «массовое лишение свободы» для описания того явления, когда значительная группа представителей одной группы населения отбывает тюремное заключение, в отличие от других групп населения. Они заявили, что каждый был арестован по отдельности и был предан суду по отдельности исходя из конкретных доказательств вины по каждому из преступлений, по которым каждому из этих лиц были предъявлены обвинения. Точно так же, как правоохранительные органы Соединенных Штатов отказываются рассматривать этих людей как группу, так и правительству Соединенных Штатов не следует продолжать подвергать весь кубинский народ сразу наказанию своей блокадой, введенной против рядовых людей, не совершивших никакого преступления против правительства или народа Соединенных Штатов.

Выступая с этой трибуны со своими заявлениями, мы не ведем себя как толпа линчевателей, пытающаяся затравить Соединенные Штаты. В

нашей стране есть поговорка: если кто-то говорит другому, насколько тот непригляден, значит это его добрый друг. Соединенные Штаты — добрый друг. Мы говорим это, чтобы воззвать к их чувству убунту — человечности — по отношению к народу Кубы. Мы говорим это для того, чтобы призвать Соединенные Штаты придерживаться тех высоких стандартов, которые они сами для себя установили — тех стандартов демократии, которые заставляют всех нас, если мы действительно предпочитаем практиковать демократию, соглашаться с решением большинства. Ибо подавляющее большинство стран мира — членов Организации Объединенных Наций раз за разом голосуют в поддержку этой резолюции, призывая Соединенные Штаты отменить эмбарго.

Соединенные Штаты — это большая, могущественная страна — великая страна. Как говорится в Библии, от всякого, кому дано много, много и потребуется. Величие заключается не в способности подчинять, а в способности возвышать и вдохновлять. Величие заключается не в способности уничтожить, а в способности восстанавливать и создавать. Величие — это не способность черпать выгоды из власти, а способность использовать власть для защиты малых и слабых и способность дать силы бессильным.

Я убедительно прошу всех вас учиться у пальмы, которая выдерживает шторм за штормом. Ее величие не в способности стоять прямо и твердо, а в способности низко гнуться, до уровня тех, кого свалили штормовые ветры, и поднимать их обратно вверх.

Наша делегация будет голосовать в поддержку этого проекта резолюции.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Сейчас Генеральная Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/73/L.3, озаглавленному «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы».

В соответствии с правилом 90 правил процедуры, сначала Ассамблея по очереди примет решения по предлагаемым проектам поправок, содержащимся в документах A/73/L.9–A/73/L.16.

Прежде чем приступить к принятию решений по проекту резолюции A/73/L.3 и проектам поправок A/73/L.9-A/73/L.16, я хотел бы информировать членов Ассамблеи о том, что ряд делегаций обратились ко мне по вопросу, касающемуся большинства, необходимого для принятия предлагаемых проектов. Приняв к сведению заявления, сделанные государствами-членами в ходе этих прений, я вношу на рассмотрение Ассамблеи вопрос о том, требуется ли для принятия проекта резолюции A/73/L.3 и поправок, содержащихся в документах A/73/L.9-A/73/L.16, большинство в две трети присутствующих и принимающих участие в голосовании членов, как говорится в правилах 83 и 84 правил процедуры.

Сначала я предоставляю слово тем делегатам, которые желают выступить по мотивам голосования до голосования.

**Г-н Родригес Паррилья** (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде чем принимать какое бы то ни было решение, всем государствам-членам должно быть предельно ясно, что предложения, которые представлены по пункту 43 повестки дня семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи о необходимости прекращения введенной против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады, являются важными согласно правилу 83 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

При распределении пунктов повестки дня семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи Ассамблея, как обозначено в документе A/73/252, включила пункт 43 под рубрикой «Поддержка международного мира и безопасности», как происходит уже более десяти лет. Правило 84 правил процедуры Генеральной Ассамблеи гласит, что

«решения Генеральной Ассамблеи по поправкам к предложениям, касающимся важных вопросов, и по отдельным частям таких предложений, когда по ним проводится раздельное голосование, принимаются большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов Организации».

Поэтому для принятия проекта резолюции A/73/L.3 и проектов поправок, содержащихся в документах A/73/L.9, A/73/L.10, A/73/L.11, A/73/L.12, A/73/L.13, A/73/L.14, A/73/L.15 и A/73/L.16 необходима поддержка большинства в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов. Членам

Ассамблеи должно быть ясно, что я, руководствуясь правилами процедуры Генеральной Ассамблеи, прошу считать пункт 43 важным вопросом, а также прошу, чтобы все эти решения, в том числе проекты поправок, принимались только большинством в две трети голосов. Куба была бы признательна странам, если они проголосуют в поддержку этого внесенного Кубой предложения.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Я хотела бы взять слово, чтобы пояснить, что согласно пункту 3 статьи 18 Устава Организации Объединенных Наций, этот вопрос будет решаться простым большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов.

**Г-жа Хейли** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Для принятия предлагаемых Соединенными Штатами проектов поправок необходимо простое большинство голосов. Внесенный Кубой проект резолюции и наши поправки к нему не отвечают критериям, согласно которым требовалось бы большинство в две трети голосов. Они касаются лишь экономических, правозащитных и социальных вопросов. Я хотела бы напомнить членам о решении, которое Ассамблея приняла 22 июня, постановив, что для принятия резолюции о Республике Молдова (резолюция 72/282) требуется простое большинство присутствующих и участвующих в голосовании членов. Если принятие резолюции, касающейся российских вооруженных сил в Молдове, требовало простого большинства голосов, то, несомненно, рассматриваемая нами резолюция, в которой затрагиваются экономические, правозащитные и социальные вопросы, и проекты поправок к ней также требуют простого большинства голосов.

Я настоятельно призываю все государства-члены голосовать против принятия решения о необходимости большинства в две трети голосов.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования до голосования.

Сейчас мы приступаем к принятию решения по вопросу о том, требуется ли большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов для принятия проекта резолюции A/73/L.3 и проектов поправок к ней.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Филиппины, Катар, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Голосовали против:*

Австралия, Барбадос, Канада, Грузия, Израиль, Перу, Республика Молдова, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Австрия, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Хорватия,

Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тувалу, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*По итогам голосования 126 голосами против 9 при 52 воздержавшихся Генеральная Ассамблея постановила, что для принятия проекта резолюции A/73/L.3 и проектов поправок к ней требуется большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов.*

**Председатель** (говорит по-испански): Ассамблея постановила, что для принятия проекта резолюции A/73/L.3 требуется большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов. Поэтому в соответствии с правилом 84 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для принятия проектов поправок A/73/L.9–A/73/L.16 также требуется большинство в две трети присутствующих и участвующих в голосовании членов.

Сейчас мы приступим к принятию решения по проекту резолюции A/73/L.3 и проектам поправок A/73/L.9–A/73/L.16.

Ассамблея приступает к принятию решения по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.9.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад,

Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирак, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай, Йемен

*Проект поправки A/73/L.9 отклоняется 113 голосами против 3 при 67 воздержавшихся.*

[Впоследствии делегация Йемена уведомила Секретариат о том, что она намеревалась голосовать «против»].

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.10.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Эфиопия, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.10 отклоняется 115 голосами против 3 при 65 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.11.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан,

Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.11 отклоняется 114 голосами против 3 при 66 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.12.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосования.*

*Голосовали за:*

Израиль, Маршалловы Острова, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия,

Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.12 отклоняется 114 голосами против 4 при 65 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.13.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика,

Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.13 отклоняется 114 голосами против 3 при 65 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.14.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея,

Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.14 отклоняется 114 голосами против 3 при 66 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.15.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Киргизия, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт,

Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Туvalu, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.15 отклоняется 114 голосами против 3 при 66 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту поправки, содержащемуся в документе A/73/L.16.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Израиль, Украина, Соединенные Штаты Америки

*Голосовали против:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Азербайджан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эсватини, Габон, Гамбия, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Казахстан, Кения, Киргизия, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Маврикий, Монголия, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент

и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Объединенная Республика Танзания, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Воздержались:*

Албания, Андорра, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бельгия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Болгария, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Грузия, Германия, Греция, Гаити, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Кувейт, Латвия, Либерия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Черногория, Нидерланды, Новая Зеландия, Оман, Палау, Парагвай, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, бывшая югославская Республика Македония, Тунис, Тувалу, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай

*Проект поправки A/73/L.16 отклоняется 114 голосами против 3 при 66 воздержавшихся.*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Сейчас мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/73/L.3 в целом.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

*Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.*

*Голосовали за:*

Афганистан, Албания, Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария,

Буркина-Фасо, Бурунди, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Демократическая Республика Конго, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эсватини, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кирибати, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Лесото, Либерия, Ливия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Черногория, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Испания, Шри-Ланка, Судан, Суринам, Швеция, Швейцария, Сирийская Арабская Республика, Таджикистан, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Туркменистан, Тувалу, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Узбекистан, Вануату, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Йемен, Замбия, Зимбабве

*Голосовали против:*

Израиль, Соединенные Штаты Америки

*Проект резолюции A/73/L.3 в целом принимает- ся 189 голосами против 2 (резолюция 73/8).*

**Председатель** (*говорит по-испански*): Прежде чем предоставить слово желающим выступить с разъяснениями мотивов голосования после голосования, позвольте мне напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

**Г-жа Хейли** (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Меня всегда поражает, когда в такие моменты я слышу аплодисменты в этом зале, поскольку сегодня в этом зале нет победителей — есть одни лишь проигравшие. Организация Объединенных Наций потерпела поражение. Он отвергла возможность выступить в защиту прав человека. Устав Организации Объединенных Наций возлагает на все представленные здесь страны обязательство способствовать миру, безопасности и реализации прав человека, и сегодня этот Устав был предан. Нам вновь напомнили о том, почему так много люди считают, что вера в Организацию Объединенных Наций зачастую неоправдана. Страны, исповедующие веру в права человека, тоже проиграли. Они заслужили в известной мере оправданные сомнения в том, что они будут готовы сделать что-либо для того, чтобы отстоять свои убеждения. Но прежде всего проиграли кубинцы. Их вновь бросили на произвол судьбы, оставив в зависимости от жестоких капризов диктатуры Кастро. Их предали и Организация Объединенных Наций, и правительства большинства стран мира.

Но кубинский народ не остался сегодня в одиночестве. С ним Соединенные Штаты Америки. Кубинцы — наши соседи, друзья и такие же дети Божьи, как и мы. Американский народ будет вместе с ними до тех пор, пока они не восстановят те права, которыми Бог наделил нас всех и в которых ни одно правительство не может отказать своему народу на законных основаниях.

Хотя сегодняшнее голосование разочаровало, тем не менее оно весьма поучительно. И его урок способствует установлению истины, которая служит незаменимой основой свободы и прав человека.

**Г-н Бермудес Альварес** (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Постоянного представителя Соединенных Штатов

за представленные проекты поправок в ходе сегодняшнего заседания. Уругвай предпочел воздержаться при голосовании по предложенным проектам поправок. Наша делегация не будет говорить о содержании поставленных на голосование пунктов, а прокомментирует их уместность и цели.

Уругвай является решительным поборником прав человека и всегда активно выступает в их поддержку. Уругвай принимал также участие в коллективных усилиях по включению их в цели в области устойчивого развития и по их фактическому осуществлению. Мы будем и впредь поступать так во всех соответствующих форумах, где рассматриваются эти вопросы. В данном же случае мы считаем, что проекты поправок по этим вопросам было бы неуместно включать в резолюцию, текст которой единогласно поддерживается почти всеми государствами-членами на протяжении вот уже более четверти века.

Во-первых, вопросы, упомянутые в проектах поправок, не входили в число вопросов, рассматриваемых в резолюции 73/8. Тема резолюции, о которой идет речь, является конкретной и целенаправленной: она касается введенной против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады.

Во-вторых, включение этих изменений исказило бы смысл резолюции. Эти изменения подвергли бы эрозии главную и конкретную цель — положить конец принимаемым в одностороннем порядке мерам принуждения, которые применяются в отношении этой карибской страны на протяжении вот уже более 50 лет. Внесение предложенных поправок сместило бы фокус резолюции, направленной на отмену блокады. Но поскольку эти поправки касались вопросов прав человека, Уругвай не мог голосовать против них. Именно поэтому мы воздержались.

Блокаду никак нельзя оправдать. Эта резолюция должна и впредь оставаться краткой, ясной и прямолинейной, совершенно четко и решительно дающей понять, что эта блокада незаконна и неприемлема, поскольку она является нарушением норм международного права и идет вразрез с целями и принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций.

Что касается резолюции о прекращении блокады, то мы хотели бы прежде всего приветствовать присутствующего здесь министра иностранных

дел Кубы г-на Бруно Родригеса Паррилью и поблагодарить его за подробное представление этой резолюции.

Как всегда, Уругвай вновь проголосовал в поддержку предложенной кубинской делегацией резолюции при том понимании, что установленная в одностороннем порядке экономическая, финансовая и торговая блокада этой страны противоречит нормам международного права и является нарушением закрепленных в Уставе целей и принципов. Позиция Уругвая частично обусловлена необходимостью соблюдения принципов суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, а также мирного разрешения споров — принципов, которые лежат в основе внешней политики нашей страны. Уругвай в принципе отвергает и не признает экстерриториальное применение национальных законов других государств, равно как и любые другие прямые или косвенные меры, принимаемые тем или иным государством в одностороннем порядке с целью наказать другое суверенное государство за решения, принимаемые по политическим, экономическим, коммерческим, социальным, культурным или иным вопросам. Поэтому наша страна не поддерживает меры, принимаемые Соединенными Штатами в одностороннем порядке в отношении Кубы.

Уругвай также считает, что введенные против Кубы односторонние санкции и законы, имеющие экстерриториальное действие, ведут к весьма серьезным последствиям для экономического развития страны и подрывают благополучие ее населения, поскольку препятствуют реализации его законного права на развитие и наносят материальный ущерб достоинству и суверенитету кубинского народа. Проголосовав в поддержку этой резолюции, Уругвай подтверждает свою приверженность системе многосторонних отношений, которую мы считаем законным средством разрешения споров между государствами и эффективным инструментом для содействия развитию международного сотрудничества.

Процесс сближения между Кубой и Соединенными Штатами и принятые некоторое время назад взаимные меры разрядки в целях улучшения двусторонних отношений между ними стали историческим шагом. Они ознаменовали собой беспрецедентный прогресс и продемонстрировали, что

взаимопонимание вполне возможно. Уругвай сожалеет о нынешнем охлаждении в отношениях между двумя странами, и мы убедительно призываем их вернуться на путь двустороннего диалога, который принес бы нашему региону блага мира, взаимопонимания и стабильности.

**Г-жа Кришнамурти** (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить министра иностранных дел Кубы за выраженные им соболезнования и сочувствие в связи с недавней авиакатастрофой в Индонезии.

Генеральная Ассамблея последовательно выступает против применения односторонних экономических мер как средства политического и экономического принуждения. Поэтому весьма прискорбно, что Генеральной Ассамблее вновь приходится проводить заседание для рассмотрения вопроса об отмене блокады и проведения по нему голосования.

Индонезия подтверждает свою твердую убежденность в том, что односторонние экономические меры как средство политического и экономического принуждения той или иной страны и, в связи с этим, сохранение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы противоречат основным принципам международного права, в том числе Уставу Организации Объединенных Наций, нормам и принципам, регулирующим мирные взаимоотношения между государствами, принципам суверенного равенства и невмешательства во внутренние дела друг друга, а также нормам международного гуманитарного права. Поэтому Индонезия присоединилась к большинству государств — членов Организации Объединенных Наций, проголосовав в поддержку предложенной Кубой резолюции 73/8.

Индонезия обеспокоена продолжительным негативным воздействием блокады на социально-экономическое развитие Кубы. Блокада остается препятствием для реализации кубинским народом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Мы поддерживаем усилия по обеспечению правительству и народу Кубы возможностей для того, чтобы они могли достичь устойчивого развития и стать неотъемлемой частью глобальную экономическую, торговую и финансовую системы. Для достижения этой цели мы призываем к диалогу и сотрудничеству и к отмене блокады Кубы.

**Г-жа Янес Лоса** (Эквадор) (*говорит по-испански*): Выступая с этим разъяснением мотивов голосования, я хотела бы сослаться на заявление, сделанное президентом Республики Эквадор г-ном Ленином Морено Гарсесом в ходе общих прений 25 сентября. В этом заявлении он процитировал отрывок из Декларации независимости Соединенных Штатов, в котором говорится об изначальном равенстве между всеми людьми в том смысле, что

«...все люди созданы равными и наделены их Творцом определенными неотъемлемыми правами, к числу которых относятся право на жизнь, свободу и стремление к счастью» (A/73/PV.6, с. 16).

В этой связи непостижимо, почему страна, Конституция которой основана на этих принципах и понятиях — тех ценностях, что лежат в основе международного режима прав человека, сохраняет в силе положения об экономической, торговой и финансовой блокаде, введенной против Кубы. Поэтому Эквадор вновь заявляет о своей обеспокоенности тем, что данный вопрос находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи уже более четверти века, и до сих пор не поступило никакого четкого сигнала о полной отмене блокады.

В докладе Генерального секретаря (A/73/85), в котором собраны ответы правительств, органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций и субъектов, участвующих в качестве наблюдателей в работе Генеральной Ассамблеи, освещаются негативные социально-экономические последствия осуществления этих мер для Кубы, а также почти единодушная поддержка международным сообществом прекращения блокады.

Блокада по-прежнему подрывает общее стремление к гармоничному сосуществованию стран, особенно сейчас, когда коллективные усилия нацелены на развитие и ускорение процессов, направленных на полное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и ее целей.

Наша страна, руководствуясь принципами международного права и Уставом Организации Объединенных Наций и вне зависимости от политических или идеологических взглядов, неизменно голосует за эту резолюцию, представленную Кубой.

**Г-жа Берд** (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия согласна с Соединенными Штатами в том, что у Кубы есть нерешенные проблемы в части соблюдения прав человека. Недавно Австралия официально высказала свою озабоченность в заявлении в рамках универсального периодического обзора Совета по правам человека о положении дел на Кубе в 2018 году.

Вместе с тем мы не считаем, что использование резолюции 73/8, озаглавленной «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», представляет собой подходящий способ выразить эту озабоченность в области прав человека. В связи с этим Австралия воздержалась при голосовании по проекту поправок и, в соответствии с нашей давней позицией, проголосовала за эту резолюцию.

**Г-н Карасо** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика подтверждает свою абсолютную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. С учетом своей политики мира, приверженности принципам многосторонности и строгого соблюдения международного права наша страна вновь подтвердила свою историческую поддержку Кубы, проголосовав сегодня за резолюцию 73/8. На региональном и международном уровнях Коста-Рика продолжает последовательно придерживаться своей позиции о необходимости отмены введенной против Кубы экономической, торговой и финансовой блокады, которая бьет непосредственно по кубинскому народу.

Что касается проектов поправок к проекту резолюции, которые были поставлены на голосование до принятия резолюции, то Коста-Рика считает, что эти предложения изменили бы сферу охвата резолюции и исказили бы ее, в результате чего мы воздержались в ходе соответствующего голосования, с тем чтобы сохранить изначальный посыл и конечную цель данной резолюции.

В заключение я хотел бы вновь заявить о нашей твердой вере в то, что противоречия между странами могут быть сняты и разрешены только путем откровенного, открытого и транспарентного диалога в рамках международного права. Проголосовав против экономической, торговой и финансовой блокады, введенной против Кубы,

Коста-Рика подтвердила свое полное неприятие односторонних мер, которые могут быть приняты одним государством против другого.

**Г-н Вердиер** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы приветствовать присутствующего в этом зале министра иностранных дел Кубы г-на Бруно Родригеса Паррилью и поблагодарить его за весьма обстоятельное представление резолюции 73/8.

Аргентина полностью присоединяется к заявлениям, сделанным представителем Египта от имени Группы 77 и Китая и представителем Сальвадора от имени Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, и хотела бы высказать следующие замечания в своем национальном качестве.

Исторически позиция Аргентины заключается в том, что необходимо положить конец экономической, торговой и финансовой блокаде Кубы со стороны Соединенных Штатов, которая противоречит международному праву, в частности принципам суверенного равенства государств, невмешательства во внутренние дела, свободы международной торговли и судоходства и мирного урегулирования споров. Будучи полностью приверженной Уставу Организации Объединенных Наций, нормам международного права и принципу многосторонности, Аргентина выступает против применения односторонних мер принуждения, экстерриториального применения национальных законов и дискриминационных методов торговли. В связи с этим Аргентина традиционно поддерживает резолюции, направленные против блокады, и всякий раз, когда этот вопрос поднимается как на региональных форумах, так и в других международных организациях, высказывает свою позицию по данному вопросу.

Мы сожалеем о том, что законы, лежащие в основе блокады, продолжают действовать, и что их применение по-прежнему является препятствием на пути всестороннего развития кубинского народа. Принятие подавляющим большинством голосов этой новой резолюции 73/8 подтверждает недвусмысленный сигнал со стороны всего международного сообщества. Аргентина вновь заявляет о своей убежденности в том, что исключая любые предварительные условия диалог между двумя сторонами, который предполагает взаимное признание

правительствами друг друга в качестве законных и равноправных партнеров, позволит урегулировать все нерешенные вопросы между Соединенными Штатами и Кубой, включая снятие блокады.

**Г-н Арроча Руис** (Панама) (*говорит по-испански*): Позвольте мне прежде всего приветствовать министра иностранных дел Кубы г-на Бруно Родригеса Паррилью и поблагодарить Генерального секретаря за представленный им доклад (A/73/85), опубликованный 29 августа.

Панама вновь проголосовала за резолюцию, озаглавленную «Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы», подтвердив тем самым свою историческую поддержку отмены ограничительных мер, которые негативно сказываются на всестороннем экономическом и социальном развитии Кубы. Будучи страной, которая поощряет диалог на основе взаимного уважения, мирное урегулирование споров, а также свободную торговлю и транспарентность методов международной торговли, мы выступаем за дружественные и выстраиваемые на базе сотрудничества отношения между государствами на основе норм международного права, принципов суверенного равенства, невмешательства и отказа от интервенции, а также самоопределения народов как основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций.

Наше правительство внимательно следит за открытием миру и модернизацией экономики Кубы и заявляет о своей полной поддержке принимаемых этой страной мер, поскольку они являются предвестниками позитивных изменений и возможностей на благо ее населения. В связи с этим мы приняли меры по укреплению экономических, торговых и туристических связей между нашими странами. Недавно значительное развитие получило взаимодействие между нашими деловыми кругами, чему способствовало участие президента Хуана Карлоса Варелы Родригеса в Гаванской международной ярмарке в знак решительной поддержки Панамой усилий по укреплению отношений между нашими странами.

Учитывая глобальную цель, которую мы поставили перед собой, приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и стремление добиться того, чтобы никто не был за-

быт, наша страна и 12 миллионов кубинцев надеются, что диалог без предварительных условий и при выполнении в полном объеме наших обязательств, предусмотренных Уставом Организации Объединенных Наций, включая применение принципа невмешательства во внутренние дела другого государства, станет ключевым фактором для достижения благополучия и социальной справедливости.

В 2015 году Панама стала свидетелем произошедшего на ее земле исторического сближения между двумя дружественными народами и правительствами Панамы, Кубы и Соединенными Штатами, за которым последовал новый этап нормализации отношений между ними, и в свете этих событий наша страна твердо убеждена, что способствовать взаимопониманию и налаживанию дружественных отношений можно только на основе возобновления двустороннего диалога между правительствами этих стран, к чему международное сообщество стремится на протяжении десятилетий.

В заключение я хотел бы заявить о поддержке Панамой резолюции 73/8, представленной и принятой сегодня в интересах Кубы. Я вновь заявляю о твердой и решительной поддержке нашей страной усилий, направленных на то, чтобы конструктивным образом содействовать выходу из тупиковой ситуации, которая разделяет две братские страны нашего региона.

**Г-н Меса-Куадра (Перу)** (*говорит по-испански*): Перу голосовала за резолюцию 73/8 и против проектов поправок к тексту, поскольку мы считаем важным сохранить целостность представленной кубинской делегацией резолюции, идентичной по сфере охвата резолюции, которая с 1992 года неизменно принимается Генеральной Ассамблеей и содержит наш призыв к прекращению экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы, — блокады, против которой Перу выступает. Однако мы хотели бы четко заявить о том, что наше решение по данной резолюции было принято без ущерба для нашего традиционного и безусловного уважения и поощрения прав человека и основных свобод, как об этом говорится в Конституции Перу, что также является одним из приоритетов нашей внешней политики.

**Председатель** (*говорит по-испански*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего по мотивам голосования после голосования.

Прежде чем предоставить слово оратору в порядке осуществления права на ответ, я хотел бы напомнить делегатам о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и 5 минутами — для второго и осуществляются делегациями с места.

**Г-н аль-Хабиб (Исламская Республика Иран)** (*говорит по-английски*): В свете заявления, сделанного представителем Соединенных Штатов, у нашей делегации не остается иного выбора, кроме как осуществить свое право на ответ. Мы глубоко сожалеем о том, что этот форум используют в качестве возможности выступить с ложными утверждениями в отношении нашей страны, что является подтверждением патологической тенденции Соединенных Штатов к искажению фактов в тех случаях, когда речь идет о государствах, отказывающихся им подчиняться или следовать их однозначной политике. Мы отвергаем такого рода отчаянные попытки воспользоваться этим международным форумом в целях манипулирования какими бы то ни было вопросами в политических целях.

Соединенные Штаты совершают грубые нарушения норм международного права, к которым относится и их выход из Совместного всеобъемлющего плана действий — соглашения по иранской ядерной программе. Кроме того, они пренебрегают резолюцией 2231 (2015) Совета Безопасности, которая была единогласно принята всеми, в том числе Соединенными Штатами, совершают грубые нарушения прав человека, проявляют склонность к одностороннему подходу, который противоречит здравому смыслу, и проводят политику подстрекательства к войне. Все это вызывает серьезную озабоченность и представляет угрозу миру и безопасности как на региональном, так и на международном уровне. Соединенные Штаты не имеют морального права навязывать нашей стране свою точку зрения посредством экономической, торговой и финансовой блокады, в рамках которой правительство Соединенных Штатов нарушает права человека более 80 миллионов иранцев.

Поэтому Соединенные Штаты не имеют права читать кому-либо лекции или навязывать свою волю. Мы выступили с решительным осуждением противоречивой и интервенционистской политики этой страны, в частности ее разрушительного вмешательства на Ближнем Востоке. К сожалению, злоупотребление с ее стороны Организацией Объединенных Наций, в частности Генеральной Ассамблеей, для продвижения своих политических целей, превратилось в патологическую тенденцию и превалирующую традицию.

Следует отметить, что заслуживающие доверия договорные органы Организации Объединенных Наций в своих заключительных замечаниях выразили глубокую обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении расовых, этнических и национальных меньшинств, особенно латиноамериканцев и афроамериканцев в Соединенных Штатах. Как и подавляющее большинство членов международного сообщества, которые выступали против аналогичных шагов в прошлом или не поддерживали их осознанно, мы твердо убеждены в том, что такая злонамеренная практика не имеет

никакого отношения к гуманитарной деятельности или правам человека и нанесет ущерб авторитету Организации Объединенных Наций и ее соответствующим механизмам.

Мы надеемся, что присутствующие здесь официальные лица Соединенных Штатов Америки воспользуются этой возможностью, чтобы искренне извиниться за свои предпринимаемые в одностороннем порядке заносчивые и незаконные действия, которые осуществляются в нарушение прав человека на Кубе, в нашей стране и в других государствах, против которых они ввели санкции, в которые они осуществили вторжение или иного рода вмешательство. Пренебрежение американцами международным правом и нормами, а также своими обязательствами вызывает возмущение и негодование во всем мире.

**Председатель (говорит по-испански):** Могут ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 43 повестки дня?

*Решение принимается.*

*Заседание закрывается в 12 ч 50 мин.*